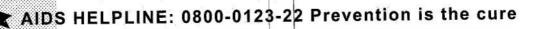


# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA REPUBLIER VAN SU DIAFRIKA

Regulation Gazette	No.	71	83 Regulasie	ekoerant	
Vol. 436	Pretoria,	12	October <sub>2001</sub> Oktober <sup>2001</sup>	No. 2	22742
e -					
			а А. Ц.		
				-	
				18	



)

С

 $\bigcirc$ 

(

and the second second

ana waxa dan**ay**waya na bahar na <mark>Ukin kuni mushuka</mark> Si kulika sa ang taning na kabili ang t

$\sum_{i=1}^{n-1} \sum_{j=1}^{n-1} \sum_{i=1}^{n-1} \sum_{j=1}^{n-1} $	$\{ \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_$	$\frac{d^2 k}{d^2 q^2} \int_{0}^{1} \frac{1}{q^2} \frac{1}{q^2} = 0$

Sar 22

## CONTENTS • INHOUD

No.

Page Gazette No. No.

100 C 10 A.

## GOVERNMENT NOTICES

Part Content

ent († 4. jan 14.

#### Labour, Department of

#### Government Notices

R. 1026	Basic Conditions of Employment Act (75/1997): Determination in terms of section 50	2	22742
R. 1027	do.: do		
R. 1028	do.: do	0	22742
R. 1029	do.: do	1	22742
R. 1030	do : do	9	22742
R. 1031	do.: do	11	22742
		13	22/42

hin **(cas**herin tapan kaban ja sha sa ara

a\_\_\_0.e\_\_c

n 1992 menerikan selara selara berdar dalah selarah perdakan kara kara selarah seberah selarah seberah seberah 1993 menerikan dari seberah kara seberah kara kara kara kara sediri dari kara seberah seberah seberah seberah s

> . I Marine protection of the state I wanted the state of the state of

and the second second second second

### GOVERNMENT NOTICES

#### 12 October 2001

BCEA 7

#### DEPARTMENT OF LABOUR

### **DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50**

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50(8)(c) of the Act:

#### 1. The following sections of the Act are replaced or excluded:

Sections 12(2)(b) and 15(1)(a)

#### 2. Extent of the variation:

- (a) To average hours of work over the agreed period with an average of 10 hours' overtime per week; and
- (b) To reduce the daily rest period to not less than 8 hours for the purposes of rapid changeovers.

## 3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:

Category 3 to 8 employees on Collieries listed in Annexures A and B who are members of Chamber of Mines of South Africa.

#### 4. Conditions on which determination is granted:

- (a) Overtime is worked voluntary or as agreed collectively; and
- (b) That rapid changeovers do not occur on more than two occasions per month per employee.

## 5. Period for which the determination is granted:

Mines listed in Annexure A with effect from 1 October 2001 to 30 September 2003; Mines listed in Annexure B with effect from 1 October 2001 to 30 September 2002.

SIGNED under delegated authority in terms of section 85 of the Basic Conditions of Employment Act, 1997 at Pretoria on this the 8<sup>th</sup> day of October 2001.

#### **DIRECTOR GENERAL: LABOUR**

No. 22742 3

Maria di 1997

Strange and

#### ANGLO COAL - A DIVISION OF ANGLO OPERATIONS

Bank Colliery Goedehoop Colliery Greenside Colliery Kriel Colliery New Denmark Colliery New Vaal Colliery Kleinkopje Colliery Landau Colliery

#### **DUIKER MINING**

Mpumalanga Collieries Strathrae Colliery Spitzkop Colliery

Tweefontein Collieries Waterpan Colliery Boschmans Colliery Witbank Consolidated Colliery South Witbank Coal Mine

iMpunzi Collieries Phoenix Colliery Tavistock Colliery Arthur Taylor Colliery (Underground)

#### EYESIZWE COAL

Arnot Colliery Matla Coal (including New Clydesdale Colliery)

and a second second

#### INGWE COAL CORPORATION

Delmas Colliery Douglas Colliery Khanya Laboratory Koornfontein Colliery (Blinkpan Section) Optimum Colliery

#### KANGRA GROUP

Savmore Colliery (including Taaiboschspruit) Welgedacht Exploration

#### **AFRIORE (SA)**

Tweewaters Fuel (trading as Springlake Colliery)

ANNEXURE A

**ANNEXURE B** 

12 October 2001

No. 22742 5

BCEA 7

#### DEPARTMENT OF LABOUR

#### DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50(8)(c) of the Act:

## 1. The following sections of the Act are replaced or excluded:

Sections 10(2), 12(2)(b), 14, 15(1)(a) and 16(1)

#### 2. Extent of the variation:

- (a) To retain the collectively bargained arrangements in respect of compensation for overtime;
- (b) To average hours of work over the agreed period with an average of 10 hours' overtime per week;
- (c) Those employees working underground and who work in processing plants dispense with a meal interval;
- (d) To reduce the daily rest period to not less than 8 hours for the purposes of rapid changeovers; and
- (e) To retain the collectively bargained arrangements in respect of compensation for work on Sundays.
- 3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:

Officials on Collieries listed in Annexure A who are members of Chamber of Mines of South Africa.

#### 4. Conditions on which determination is granted:

- (a) Overtime is worked voluntary or as agreed collectively;
- (b) That informal rest arrangements and opportunities to take sustenance are made; and
- (c) That rapid changeovers do not occur on more than two occasions per month per employee.

#### 5. Period for which the determination is granted:

With effect from 1 October 2001 to 30 September 2002

SIGNED under delegated authority in terms of section 85 of the Basic Conditions of Employment Act, 1997 at Pretoria on this the 8<sup>th</sup> day of October 2001.

The star Part of

La china mana in a china chi

Den Correction

No factorio a programa de la composición de la composición de la composición de la composición de la composición

The state of the second s

un na se de la composición de la compos

vilware.

to see die

Cases p. 1.1

#### **DUIKER MINING**

Tweefontein Collieries Waterpan Colliery Boschmans Colliery Witbank Consolidated Colliery

iMpunzi Collieries Phoenix Colliery Tavistock Colliery Arthur Taylor Colliery (underground)

Mpumalanga Collieries Strathrae Colliery Spitzkop Colliery Tseletis Colliery

#### INGWE COAL CORPORATION

Delmas Colliery Douglas Colliery Koornfontein Colliery – Blinkpan Section Optimum Colliery

#### EYESIZWE COAL

Matla Coal

No. 22742 7

No. R. 1028

12 October 2001

STREET

the for a second second

and a souther a

and the state of BCEA 7

#### DEPARTMENT OF LABOUR

#### DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50(8)(c) of the Act:

1. The following sections of the Act are replaced or excluded:

Sections 10(2), 12(2)(b), 14, 15(1)(a), 16(1) and 17(1)

#### 2. Extent of the variation:

- (a) That mines listed in Annexures A and D retain the collectively bargained arrangements in respect of compensation for overtime;
- (b) That mines listed in Annexures A, B, C, D and E average hours of work over the agreed period with an average of 10 hours' overtime per week;
- (c) That employees who work underground and in processing plants at mines listed in Annexures A, B, C, D, and E dispense with a meal interval;
- (d) That mines listed in Annexures A, B, C, D and E reduce the daily rest period to not less than 8 hours for the purposes of rapid changeovers;
- (e) That mines listed in Annexures A and D retain the collectively bargained arrangements in respect of compensation for work on Sundays; and
- (f) That shifts commencing at or after 04:00 at mines listed in Annexures A, B, C, D and E are not regarded as night work.
- 3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:

Officials on Gold Mines listed in Annexures A, B, C, D and E who are members of Chamber of Mines of South Africa.

#### 4. Conditions on which determination is granted:

- (a) Overtime is worked voluntary or as agreed collectively;
- (b) That informal rest arrangements and opportunities to take sustenance are made; and
- (c) That rapid changeovers do not occur on more than two occasions per month per employee.

#### 5. Period for which the determination is granted:

Mines listed in Annexure A with effect from 1 October 2001 to 31 May 2003; Mines listed in Annexure B with effect from 1 October 2001 to 30 June 2003; Mines listed in Annexure C with effect from 1 October 2001 to 30 September 2003; Mines listed in Annexure D with effect from 1 October 2001 to 31 December 2003; and Mines listed in Annexure E with effect from 1 October 2001 to 31 December 2003;

SIGNED under delegated authority in terms of section 85 of the Basic Conditions of Employment Act, 1997 at Pretoria on this the 8<sup>th</sup> day of October 2001.

#### ANNEXURE A

## DURBAN ROODEPOORT DEEP (DRD)

Buffelsfontein Gold Mines, Buffelsfontein Division Buffelsfontein Gold Mines, Hartebeesfontein Division

## DURBAN ROODEPOORT DEEP (DRD)

Blyvooruitzicht Gold Mining Company

#### ANNEXURE C

ANNEXURE D

ANNEXURE E

na na na santa sina si

ANNEXURE B

## PLACER DOME WESTERN AREAS JOINT VENTURE

South-Deep

#### **GOLD FIELDS**

Gold Fields Limited Mines and Operations

#### HARMONY GOLD MINING COMPANY

Evander Gold Mines Free State Operations (including Masimong Shafts) Randfontein Estates

#### 12 October 2001

BCEA 7

#### DEPARTMENT OF LABOUR

#### **DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50**

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50(8)(c) of the Act:

#### 1. The following sections of the Act are replaced or excluded:

Sections 12(2)(b), 14, 15(1)(a), 17(1)

#### 2. Extent of the variation:

- (a) To average hours of work over the agreed period with an average of 10 hours' overtime per week;
- (b) That employees who work underground and in processing plants dispense with a meal interval;
- (c) To reduce the daily rest period to not less than 8 hours for the purposes of rapid changeovers; and
- (d) That shifts commencing at or after 04:00 are not regarded as night work.

#### 3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:

Miners and Artisans on Gold Mines listed in Annexure A who are members of Chamber of Mines of South Africa.

#### 4. Conditions on which determination is granted:

- (a) Overtime is worked voluntary or as agreed collectively;
- (b) That informal rest arrangements and opportunities to take sustenance are made and existing meal arrangements with regard to employees in processing plants remain in place; and
- (c) That rapid changeovers do not occur on more than two occasions per month per employee.

#### 5. Period for which the determination is granted:

With effect from 1 October 2001 to 30 September 2003.

SIGNED under delegated authority in terms of section 85 of the Basic Conditions of Employment Act, 1997 at Pretoria on this the 8<sup>th</sup> day of October 2001.

自己的 化基本 的复数薄膜的 计分子编辑

网络马马尔斯 电热波 化热力 建薄膜蛋白糖 机磷酸盐 化公司 网络公司法公司

(2) Strategic Constraints and Constraints

and the Elizabeth

banang a balaysa mishi dalka da a Sihari D

en **"hig sour**t is soul successively with a data way of board

and an and the second states and the second of K

al na al da**, Bajar** dal kana aya asata kan ta ƙwa

and have a straight for the second second second

ANNEXURE A

#### ANGLOGOLD

Planta and service and

#### **Business units**

#### Free State

的复数形式的复数形式 Free State Business Services Bambanani Mine Joel Mine Mathjabeng Mine **Tshepong Mine** 

#### Vaal River

Vaal River Business Services Great Noligwa Mine Kopanang Mine ren and him Marine an arrelation who have the Moab Khotsong Mine Tau Lekoa Mine per le teluja horece nul cue las la energia das entre

West Wits

West Wits Business Services Mponeng Mine Savuka Mine Tau Tona

Other operations

Anglogold Health Services

#### **GOLD FIELDS**

Driefontein Consolidated Kloof Consolidated Beatrix Mine Oryx Mine St Helena Mine

#### HARMONY

Harmony Gold Mining (Free State Operations) Masimong Mine 杨潜云后,他们的"大学"的"大学"的"大学"的"新闻"的"管理" **Evander Gold Mines Randfontein Estates Limited** Deelkraal Mine **Elandsrand Mine** 

#### PLACER DOME WESTERN AREAS JOINT VENTURE

South-Deep

12 October 2001

la general e

W. B. W.

The second of the

No. 22742 11

BCEA 7

#### DEPARTMENT OF LABOUR

#### **DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50**

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50(8)(c) of the Act:

#### 1. The following sections of the Act are replaced or excluded:

Sections 10(2), 12(2)(b), 14, and 15(1)(a)

#### 2. Extent of the variation:

- (a) To retain the collectively bargained arrangements in respect of compensation for overtime;
- (b) To average hours of work over the agreed period with an average of 10 hours' overtime per week;
- (c) That employees who work underground and in processing plants dispense with a meal interval; and
- (d) To reduce the daily rest period to not less than 8 hours for the purposes of rapid changeovers.

#### 3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:

Miners and Artisans on Duiker Collieries listed in Annexure A who are members of Chamber of Mines of South Africa.

#### 4. Conditions on which determination is granted:

- (a) Overtime is worked voluntary or as agreed collectively;
- (b) That informal rest arrangements and opportunities to take sustenance are made; and
- (c) That rapid changeovers do not occur on more than two occasions per month per employee.

#### 5. Period for which the determination is granted:

With effect from 1 October 2001 to 30 September 2003.

SIGNED under delegated authority in terms of section 85 of the Basic Conditions of Employment Act, 1997 at Pretoria on this the 8<sup>th</sup> day of October 2001.

화송이 많이 많이 물을 수많이 한 것이

e transfer he

1. S. R. S. .....

#### ANNEXURE A

#### **DUIKER MINING**

Tweefontein Collieries Waterpan Colliery Boschmans Colliery Witbank Consolidated Colliery

iMpunzi Collieries Phoenix Colliery Tavistock Colliery Arthur Taylor Colliery (underground)

Mpumalanga Collieries Strathrae Colliery Spitzkop Colliery Tseletis Colliery

12 October 2001

No. 22742 13

BCEA 7

#### DEPARTMENT OF LABOUR

#### DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 50

The Minister of Labour, make the following determination in terms of Section 50(8)(c) of the Act:

#### 1. The following sections of the Act are replaced or excluded:

Sections 12(2)(b); 15(1)(a) and 17(1)

#### 2. Extent of the variation:

- (a) To average hours of work over the agreed period with an average of 10 hours' overtime;
- (b) To reduce the daily rest period to not less than 8 hours for the purposes of rapid changeovers; and

Alexandra and a sette

(c) That shifts commencing at or after 04:00 are not regarded as night work.

#### 3. Employers or employees in respect of whom the determination applies:

Category 3 to 8 employees on Gold Mines listed in Annexure A who are members of Chamber of Mines of South Africa.

#### 4. Conditions on which determination is granted:

- (a) Overtime is worked voluntary or as agreed collectively; and
- (b) That rapid changeovers do not occur on more than two occasions per month per employee.

#### 5. Period for which the determination is granted:

With effect from 1 October 2001 to 30 September 2003.

SIGNED under delegated authority in terms of section 85 of the Basic Conditions of Employment Act, 1997 at Pretoria on this the 8<sup>th</sup> day of October 2001.

ANNEXURE A

and pressions

f salad bi eges (\* 1

Phank And And Andrewski

bothed Structure advance that pr

(and examine of **sori**ly present back on each

#### ANGLO GOLD

Free State

Free State Business Services Bambanani Mine Joel Mine Matjhabeng Mine Tshepong Mine

#### Vaal River

Vaal River Business Services Great Noligwa Mine Kopanang Mine Moab Khotsong Mine Tau Lekoa Mine

West Wits

West Wits Business Service Mponeng Mine Savuka Mine Tau Tona

Other entitites

Anglogold Health Services

#### **DURBAN ROODEPOORT DEEP (DRD)**

Blyvooruitzicht Mine Buffelsfontein Gold Mines Limited Hartebeesfontein Gold Mine (including Duff Scott Hospital)

#### **GOLD FIELDS**

Driefontein Consolidated Kloof Consolidated Beatrix Mine Oryx Mine St Helana Mine Gold Fields Training Services Gold Fields Protection Services Gold Fields Health Services

101 y 19208 (SAC)

áger, gol

- 1. <sup>5</sup>. 1. 684 - <sup>6</sup>. <sup>5</sup>. <sup>5</sup>.

#### HARMONY GOLD MINING COMPANY

Harmony Gold Mining (Free State Operations) Masimong Mine Evander Gold Mines Randfontein Estates Limited Deelkraal Mine Elandsrand Mine

#### PLACER DOME WESTERN AREAS JOINT VENTURE

South-Deep

16 No. 22742

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001 Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510 Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504 Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737 Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531 Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001 Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510 Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504 Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737 Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531

22742-1